

**CONSEJO NACIONAL DE LA
CULTURA Y LAS ARTES**

**PROYECTO DE REVISTA DEL CONSEJO
NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES**

Departamento de Comunicaciones
Consejo Nacional de la Cultura y las Arte

FUNDAMENTACIÓN

1. La Instalación de la nueva Institucionalidad Cultural nos presenta el desafío de diseñar una política de comunicaciones del Estado frente a la cultura. Esta debería tener como objetivo prioritario posicionar en la ciudadanía al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes tanto a nivel nacional como en regiones. Su finalidad debería ser lograr que la sociedad civil se integre en el proceso de toma de decisiones y de ejecución de políticas y programas de desarrollo cultural e internalice como propio a este organismo inédito por su carácter democrático, colegiado y descentralizado. Un servicio del Estado donde las decisiones se toman de manera horizontal y que incorpora, por primera vez en Chile, la participación de los más diversos agentes culturales en el desarrollo de políticas y programas públicos.

2. Esta política de comunicaciones debería abarcar una articulación entre el mundo público y privado, una red de información que enlace la acción de distintos creadores, productores, gestores culturales y sectores de la sociedad.

3. Este diseño de comunicaciones debería incorporar, por lo tanto, diversos instrumentos de difusión coordinados y sintonizados, que en su conjunto respondan a una lógica de construcción de imagen corporativa:

Entre ellos aparecen como los más importantes y prioritarios una REVISTA impresa y un PORTAL de Internet. Sin descuidar otros instrumentos que, como parte de la política de comunicaciones del Consejo, deberían estar orientados a satisfacer necesidades comunicacionales específicas: folletos explicativos para el buen uso de estudios, encuestas, diagnósticos y evaluaciones culturales; boletines informativos de difusión asociados a cada programa y actividad que desarrolla el Consejo; documentos y manuales de orientación y de apoyo al análisis y la gestión en el campo cultural; materiales audiovisuales y radiofónicos que puedan alimentar a los canales de comunicación regionales y comunales y a los micromedios.

Por último, creemos que deberían realizarse campañas educativas en torno a ciertos temas clave, como pueden ser el incentivo a la lectura; el resguardo del patrimonio; el respeto y la tolerancia frente a la diversidad cultural, sexual, de género, de clase, de origen étnico, etc; la necesidad de defender la creación artística, los derechos de autor y la producción de las industrias culturales frente a la piratería...

4. Se entiende por tanto que la REVISTA es un instrumento más, y no el único, inserto en este diseño comunicacional propuesto para reforzar la instalación y construcción de la nueva Institucionalidad Cultural.

5. La REVISTA del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes estará al servicio de los grandes objetivos que orientan a la nueva institucionalidad cultural: la democracia; la libertad de expresión; la participación creciente de la ciudadanía en la creación y la producción cultural; el consumo y acceso de las mayorías a los bienes culturales; la formación de nuevos públicos para el arte y la cultura; la modernización y la descentralización cultural.

Como órgano de reflexión, de debate y de difusión, la REVISTA estará orientada a posicionar en la población la idea de que el Consejo Nacional de la Cultura se creó para ampliar el acceso de los ciudadanos a los bienes culturales y a la expresión y creación y debería contribuir a que ello se haga realidad y se desarrolle.

6. El objetivo es que toda la comunidad, los agentes culturales nacionales y regionales, los gestores locales, los artistas, los empresarios y los ciudadanos, se sientan parte de esta red, en calidad de protagonistas del desarrollo cultural. Muchos de ellos, comenzando, por los consejeros y consultores de nivel nacional y regional podrán ser colaboradores de la REVISTA, con su testimonio, sus experiencias, sus opiniones, su crítica y su reflexión.

7. La REVISTA del Consejo debería ser capaz de reflejar e incentivar la creciente pero aún deficitaria participación ciudadana, de acoger diversas visiones y sensibilidades intelectuales, filosóficas y estéticas, al mismo tiempo que promover el análisis crítico de la realidad y el debate, indispensables en el Chile de hoy.

REVISTA

1.-Características generales

Periodicidad	: Trimestral
Tirada	: 10 mil ejemplares
Número de páginas:	100 incluyendo tapas
Formato	: tamaño carta cerrado
Relación	: 40% imagen 60 % texto.
Color	: 4/4
Distribución	: gratuita
Subproducto	: Versión electrónica en el Portal.

2.- Público objetivo

Activo cultural de Chile:

Artistas y creadores en todos los niveles, productores y otros gestores culturales, autoridades de la cultura, corporaciones, fundaciones, centros culturales, entidades gremiales y otras organizaciones sociales vinculadas a la cultura, productores de las industrias culturales, empresarios sensibles a la cultura, medios de comunicación, autoridades políticas de nivel nacional, regional provincial y comunal, representaciones diplomáticas de Chile en el exterior y extranjeras en Chile, organismos internacionales de cultura y educación, bibliotecas públicas y privadas, centros de estudio y de documentación, universidades, institutos profesionales.

3.- Colofón

Director

José Weinstein C.
Ministro de la Cultura y las Artes.

Directorio Nacional

Soledad Alvear
José Balmes
Sergio Bitar
Humberto Gianini
Enrique López
Arturo Navarro
Drina Rendic
Agustín Squella
Santiago Shuster
Paulina Urrutia
José Weinstein

Comité de Honor

Cuerpo constituido por 20 personalidades de la sociedad chilena que representa en toda su amplitud el variado espectro que abarca el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.

Comité Editorial

Rubén Andino
Gonzalo Catalán
Ana María Foxley
Pablo Maire
Patricia Moscoso
Verónica Neumann
María Teresa Zegers

Editora General

Verónica Neumann

Representante Legal

Patricio Vilaplana
Subdirector Consejo Nacional de la Cultura y las Artes

4.- Nombre

- Lugar común
- Vaivén
- Réplica

5.- Áreas de Contenido

La revista contempla dos grandes campos de contenido :

- **Campo de reflexión y debate .**
- **Campo de información.**

Campo de reflexión y debate

Área de contenido privilegiada.

El grueso de la revista estará destinado a la exposición ,discusión, análisis y profundización de ideas en torno a temas de interés para el arte y la cultura.

Se utilizarán como soporte diversos formatos y géneros periodísticos : columnas de opinión; foros, entrevistas, dossier, crónicas, reportajes escritos y visuales, etc

bajaron

I .Reportajes, crónicas, columnas, debates

Algunos ejes temáticos transversales:

- Políticas y programas culturales del Estado : orientaciones, proyecciones de la nueva institucionalidad
- Sociedad y Cultura
- Industrias Culturales : producción, distribución, propiedad intelectual, piratería, legislación.
- Participación y Cultura ciudadana
- Cultura en el mundo globalizado : apertura / identidad cultural ; multiculturalismo; tratados de libre comercio.
- Regionalización, descentralización y desconcentración de la cultura
- Patrimonio tangible, infraestructura cultural y espacios públicos
- Cultura y Educación : educación para la creatividad, el currículum de las artes en las escuelas; medios de comunicación y educación.
- Creación artística y Difusión artística : políticas de fomento, derechos de autor y conexos, derechos laborales de los creadores, apertura a nuevos públicos.

II .Divulgación de Estudios, diagnósticos, encuestas :

Algunos temas :

- Gasto en cultura : financiamiento cultural
- Consumo cultural
- Infraestructura, equipamiento cultural
- Legislación
- Análisis cualitativo y cuantitativo sobre rol de empresas y corporaciones privadas en financiamiento y gestión cultural
- Educación

Campo de información

Esta segunda área de contenido se hará cargo de la difusión noticiosa de los programas y actividades que desarrollan el Consejo Nacional de la Cultura, los Consejos Regionales, el Directorio Nacional y los distintos agentes públicos y privados cuyo ámbito de acción está vinculado con los intereses del Consejo .

ANEXOS



Anexo 1



COMITÉ DE HONOR REVISTA DEL CNCA

Comité de Honor :

Cuerpo de 20 personalidades de la sociedad chilena que representa en toda su amplitud el variado espectro que abarca el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.

Criterios de selección :

Personalidades que representan al mundo académico, artístico y de gestión cultural en su dimensión nacional y regional.

Personalidades que gozan de reconocimiento público (léase : Premios Nacionales, por ejemplo)

NOMBRES TENTATIVOS :

- Isidora Aguirre
- Tatiana Alamos *7x Balme*
- Concepción Balme
- Carmen Barros
- Samy Benmayor
- Guillermo Blanco
- Alfonso Calderón
- Teresa Calderón
- Florencio Calficán *→ artesano ✓*
- María Cánepa
- Bélgica Castro
- Carla Cordua
- [Isabel Croxatto]
- Marta Cruz-Coke
- Elicura Chihuailaf
- Roberto de Andraca *?* *Juan Rada* ~~Andraca~~
- Chantal de Rementería *? artista visual*
- Delia Domínguez ✓
- Elizabeth Rodríguez *bailarina*
- Jorge Díaz ✓
- Gonzalo Díaz ✓
- Ariel Dorfman ✓
- Jorge Edwards
- Diamela Eltit
- Paz Errázuriz

- Eduardo Feuerhacker
- Arturo Fontaine T.
- Cristina Gallardo-Domas *cantante (canciones)*
- Lily Garafulic ✓
- ~~Cecilia García-Huidobro~~
- Nancy Gewölb *vepo*
- Oscar Godoy *←?*
- Eric Goles ✓
- Claudio Grossman ✓
- Alejandro Guarello *munica*
- Delfina Guzmán
- Elvira Hernández *poeta*
- Renato Hevia
- Martín Hopenhaym
- Jaime Huenún - *poeta*
- Voluspa Jarpa - *artista visual*
- Alfredo Jocelyn-Holt ✓
- Alejandro Jodorowsky ✓
- Omar Lara
- Cristián Leighton ✓
- Leonel Lienlaf *poeta mapuche*
- Margot Loyola ✓
- Guillermo Luksic ✓
- Patricio Manns ✓
- Mariana Matthews -
- Humberto Maturana -
- ~~Augusto Merino~~ -
- Sonia Montesinos
- Fernando Montes
- ~~Hugo Montes Brunet~~ - *7*
- Jorge Montealegre ✓ *→ Clavado*
- Pablo Narea
- Andrés Navarro
- Raquel Olea -
- Sofía Painiqueo *documentales*
- Carmen Luz Parot
- Angel Parra
- Nicanor Parra ✓
- Paula Peláez
- Ana Pizarro ✓
- Nelly Richard ✓
- Hernán Rivera Letelier
- Elizabeth Rodríguez
- Dióscoro Rojas *munica*
- Gonzalo Rojas

Miguel Rojas Ruiz.

Nelson Villagra.

11

- Waldo Rojas *ésuico Francisco*
- Fernando Rosas ✓
- Raúl Ruiz ✓
- Horacio Salinas ✓
- Lucía Santa Cruz ✓ *Marta Blanco?*
- Francisco Sazo -
- Fidel Sepúlveda ✓
- Sol Serrano ✓
- Antonio Skarmeta ✓
- Gastón Soublette ✓
- Bernardo Subercaseaux x
- Elizabeth Subercaseaux ✓
- Claudio Teitelboim ✓
- Volodia Teitelboim ✓
- Adriana Valdés ✓
- José Miguel Varas ✓
- Patricia Verdugo ✓
- Hernán Vera Lamperein *Educación*
- Sara Vial ✓
- ~~Marta Cruz-Cocke~~
- Leonora Vicuña ✓
- Cristián Warnken ✓
- Pedro Yáñez ✓
- Verónica Zondek *prota*
- ~~Roberto Carretón~~ ✓
- Claudio di Girolamo ✓
- ~~Verónica Villarroel~~,
- Malucha Solari ✓
- Roser Bru ✓
- ~~Ana María Larraín~~
- Marcela Serrano
- Delia Vergara
- Milan Ivelic ✓
- Silvio Caiozzi ✓
- Ramón Griffero ✓
- Anita Reeves ✓
- Cirilo Vila ✓

• *Rojas*

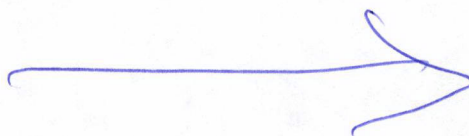
• *Marian Alotz* *Hernán Rodríguez*

Etc....

Anexo 2



NOMBRES



Lugar Común :

Un nombre que denota ,por una parte, convergencia , punto de encuentro y que por otra parte lleva implícita una ironía : el lugar común es lo trivial, lo cliché...

El chiste de este nombre es que descoloca, que llama la atención, que no pasa inadvertido.

Réplica :

Nació pensando en algún concepto en torno a Sismo (el proyecto de itinerancia)

La réplica es la copia de un original y de allí que se utiliza en sismografía para nombrar a los movimientos posteriores al gran movimiento.

La réplica denota un movimiento continuo, algo que comenzó y no se detiene...

Y la réplica ,también, en otra acepción es la posibilidad de “contestar” , de “responder”, de oponerse con argumentos a lo que se dice o se manda , de argumentar en contra ... (derecho a réplica)

Vaivén :

Nació pensando en Sismo.

La palabra es muy bonita, es visualmente bonita y tiene música.

Y nos hace sentido porque el concepto vaivén habla de un movimiento de ida y de vuelta.

Anexo 3

14

ESTRUCTURA

~~Pre~~ ESTRUCTURA DE LA REVISTA :

~~PORTADILLA~~

COLOFÓN

ÍNDICE

PRESENTACIÓN

Palabras del ministro. Saludo, breve reflexión sobre el "el tema eje" <

CUADERNO DE BITÁCORA

(agenda cultural 1) A continuación de la presentación aparece inmediatamente una serie de notas breves sobre actividades que ya se han realizado. Idea: ACCIÓN – HACER – CONCRETAR.

ENTREDÓS

Entrevista central .

CON HUMOR

(Humor gráfico- grafitis- caricaturas) Esta sección en vez de ser proponemos que se transforme en páginas de recuperación de nuestros dibujantes de comic y su obra... desde Fray Pedro Subercaseaux con el primer comic chileno "Von Pilsener" hasta los de ahora... Hervi, Krahn, etc. Vivos o muertos cuya obra trascendió. *jose*

ÁGORA

(debate, gran reportaje en torno al "tema eje") Reflexión colectiva de un tema cultural. El ágora era el debate en la plaza pública.

COLUMNA DE OPINIÓN 1

GALERÍA FONDART

Espacio para difundir visualmente proyectos Fondart (de fotografía , de instalación, de restauración.....etc)

TERRITORIO

(Reportaje) II Contenidos regionales : país y XIV región (nómades y largo país) III ✓

COLUMNA DE OPINIÓN 2

CAMPO DE IDEAS

Páginas para publicar clases magistrales, ponencias, estudios, etc...
Documentos inéditos , de peso, relacionados con el "tema eje"

Fichaje
tesis

CATÁLOGO

Reseña de publicaciones.

POR VENIR

(agenda cultural 2) : En esta última sección , que cierra la revista, se anuncia y proyectan las actividades que vendrán a corto y mediano plazo.

Así la Revista se inicia con lo que se ha realizado y termina con lo que se está planificando. De alguna manera debería dar la sensación de una continuidad de acción.

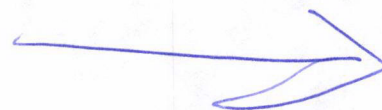
COLUMNA DE OPINIÓN 3

Esta última columna es de tono más liviano, tiene humor, ironía... forma amable y refrescante de cerrar la lectura.

Anexo 4



PRESUPUESTOS



I.- PRESUPUESTO DE DISEÑO EMPRESA : "Andrea Goic "

Revista Consejo Nacional de la Cultura y las Artes : / 100 páginas / 4/4 colores / Tamaño carta

1. Concepto visual
2. Diseño y diagramación (Entrega de material digitado y corregido por el cliente)
3. Ilustraciones y gráficos
4. Impresión para correcciones una vez ajustado el diseño (Hasta 3 impresiones)
5. Incorporación de correcciones
6. Entrega final de archivo digital a imprenta para salida de películas o sistema CTP
7. Supervisión de digitalización de imágenes
8. Supervisión de imprenta: en pre-prensa, en prensa y encuadernación

PRESUPUESTO POR CADA NÚMERO

\$ 1.200.000 + IVA.

II PRESUPUESTO DE IMPRESIÓN
EMPRESA : La Nación.

COTIZACIÓN REVISTA CONSEJO DE LA CULTURA

Tirada : 10 mil ejemplares
 Número de páginas: **100** + tapas
 Formato : tamaño carta cerrado
 Tapas : carta (21 X 27 centímetros) + solapas.
 Color : 4/4
 Papel : Magnomatt 300 gramos o equivalente.
 Lomo : pegado hot-melt con costura al hilo.
 Terminación : polipropileno mate.
 Interior : carta (21x 27 centímetros)
 Color : 4/4
 Papel : Magnomatt 130 gramos opaco o equivalente .
 Relación Interna : 30% imagen 70 % texto como máximo.
 Número fotografías : **100**
 Copia electrónica del impreso electrónica en P.D.F.

CANTIDAD	ITEM	P. UNITARIO	VALOR
10.000	Revista Consejo de la Cultura	826.57	\$8.265.651
Observaciones:			
Valores neto, mas IVA			
Cliente proporciona disco con archivos diagramados y digitalizados			
Condiciones de Pago	Documentado a 30		
Plazo de Entrega	A convenir		

II PRESUPUESTO DE IMPRESIÓN

EMPRESA : Valente

COTIZACIÓN REVISTA CONSEJO DE LA CULTURA

Tirada : 10 mil ejemplares
 Número de páginas: **100** + tapas
 Formato : tamaño carta cerrado
 Tapas : carta (21 X 27 centímetros) + solapas.
 Color : 4/4
 Papel : Lumisilk 300 gramos..
 Lomo : pegado hot-melt con costura al hilo.
 Terminación : polipropileno mate.
 Interior : carta (21x 27 centímetros)
 Color : 4/4
 Papel : Lumisilk 130 gramos opaco .
 Relación Interna : 30% imagen 70 % texto como máximo.
 Número fotografías: **100**
 Copia electrónica del impreso electrónica en P.D.F.

CANTIDAD	ITEM	P. UNITARIO	VALOR
10.000	Revista Consejo de la Cultura	1.048.79	\$10.487.900
Observaciones:			
Valores neto, mas IVA			

VALOR TOTAL

PRESUPUESTO REVISTA CONSEJO	VALOR
Bienes y servicios	
Impresión (externa)	10.000.000
Diseño (externa)	1.200.000
Distribución (por correo)	4.000.000
Honorarios	
Reportaje	200.000
Columna	400.000
Entrevista	100.000
Fotografía	200.000
Total	16.100.000

~~for digital~~

Amig Emilio Pacheco.

VALOR TOTAL

VALOR	PRESUPUESTO
	REVISTA CONSEJO
	Impresión (temas)
10.000.000	Diseño (externa)
1.200.000	Distribución (control)
4.000.000	Honorarios
	Reportaje
200.000	Columnas
400.000	Entrevistas
100.000	Fotografía
200.000	Total
18.100.000	

